



## Comentario bibliográfico

**Erika Denise Edwards, *Escondidas a plena vista. Las mujeres negras, la ley y la construcción de una República Argentina blanca* (Buenos Aires: Prometeo, 2023).**

**Ada Schiavoni**

Universidad Nacional de Quilmes

adaschiavoni@gmail.com

Fecha de recepción: 01/07/2024

Fecha de aprobación: 01/08/2024

**E**rika D. Edwards es graduada de Grand Valley State University y tiene un doctorado en Historia del Atlántico de la Florida International University. En 2011 comenzó a trabajar en el Departamento de Estudios Africanos de la University of North Carolina-Charlotte; en la actualidad es profesora asociada en la Universidad de Texas en El Paso. En su página web a modo de presentación Edwards expresa que su enfoque está puesto en las identidades raciales de América, su negritud y su legado perdurable, sobre todo de la diáspora africana durante los años 1500-1900.

En *Escondidas a plena vista*, la autora examina los orígenes de la invisibilidad negra relacionándola con la identidad argentina, revelando que esto cambió la forma de construir las cate-

rías raciales que crean identidad. La presencia negra en nuestro país ha sido invisibilizada por distintos mitos que la historia últimamente ha derribado a través de diferentes investigaciones<sup>1</sup>. Los movimientos afro han resistido históricamente a través de la lucha la construcción de la idea de desaparición de los “negros” en nuestro país. Sin embargo, recién en estas últimas tres décadas lograron instalar el debate en la esfera pública. Este arduo proceso de lucha de los movimientos afro ha sido acompañado lentamente por el surgimiento de investigaciones académicas en el área<sup>2</sup>. No obstante, este sector de la población sigue siendo víctima de racismo y extranjerización, entre otras cuestiones. Edwards comparte una experiencia personal que la llevó a iniciar la investigación plasmada en su libro. Como afrodescendiente nacida en Estados Unidos, en el año 2002 viajó a Argentina, donde se sintió notoriamente diferente en un entorno predominantemente blanco. Esta vivencia le permitió comprender que su identidad como mujer negra adquiriría un nuevo significado en Argentina. Fue entonces cuando comenzó a preguntarse qué había sucedido con la población afrodescendiente en nuestro país. Al plantear esta pregunta, se encontró con respuestas recurrentes que afirmaban que habían desaparecido. Motivada por esta incógnita, inició su investigación en la ciudad de Córdoba.

La autora sostiene que durante el período que abarca desde el colonialismo tardío hasta los primeros años de la república (1776-1840), las mujeres de ascendencia africana utilizaron las herramientas disponibles para "librarse de la mancha de su color [...] y negociar su propia invisibilidad" (p. 21). La búsqueda de la blancura representaba para estas mujeres, tachadas de tener mala sangre<sup>3</sup>, la oportunidad de una vida mejor tanto para ellas como para sus hijos. La originalidad que propone consiste en desplazar a estas mujeres del papel de víctimas y considerar

- 
- 1 Véase: Magdalena Candiotti, *Una historia de la emancipación negra. Esclavitud y abolición en Argentina*. (Buenos Aires: Siglo XXI, 2021). Lea Geler, *Andares negros, caminos blancos: afroporteños, Estado y Nación. Argentina a fines del siglo XIX*, (Rosario: Prohistoria Ediciones, 2010). Florencia Guzman, “Mujeres negras en lucha. Experiencias y prácticas de género y política durante el gobierno de Juan Manuel de Rosas (Buenos Aires, 1830-1852)”, *PerspectivasAfro* 3(1), 34-48, 2023.
  - 2 Véase: Alejandro Frigerio, “De la “desaparición” de los negros a la “reaparición” de los afrodescendientes: comprendiendo la política de las identidades negras, las clasificaciones raciales y de su estudio en la Argentina”. En B. Diego, & M. J. Becerra (Edits.), *Los estudios afroamericanos y africanos en América Latina: herencia, presencia y visiones del otro*, (Córdoba: CLACSO, Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales, 2008), pp. 117-144.
  - 3 En el período abordado por la autora las mujeres acusadas de tener mala sangre eran aquellas de ascendencia africana. En los documentos inspeccionados por la autora se utilizaba este término para evitar el acceso a diferentes privilegios con los que contaban las mujeres españolas.

el hogar como un microcosmos significativo. Asimismo, les otorga un lugar destacado en el proceso de manumisión de las personas esclavizadas, proceso que tradicionalmente se ha centrado principalmente en los hombres que se unieron a los ejércitos. Edwards utilizó como fuentes los censos de la ciudad, registros de bautismo y matrimonio, así como juicios de tribunales tanto eclesiásticos como civiles.

El libro consta de seis capítulos. En el capítulo 1, “Miscegenación, matrimonio y manumisión en Córdoba”, la autora comienza contextualizando la invisibilidad de la población afrodescendiente en la ciudad de Córdoba. Posteriormente se adentra en las relaciones entre españoles, indígenas y afrodescendientes destacando los distintos privilegios que mantenían su estatus social. La autora subraya que, durante el período colonial, los indígenas gozaban de un estatus superior al de los esclavos debido a su condición de libres. Durante este mismo período indígenas y africanos desafiaron las leyes coloniales a través de prácticas legales e ilegales, tejiendo redes sociales y familiares que abarcaban el matrimonio y la miscegenación. Estas redes familiares posibilitaron una vía para lograr la libertad de los afrodescendientes, mientras que los matrimonios interraciales representaron una forma de ascenso social para las mujeres negras y sus hijos. En este sentido durante el período analizado por la autora, la miscegenación, el matrimonio y la manumisión contribuyeron a perturbar las jerarquías sociales de una ciudad conservadora desafiando así los privilegios de las elites.

El capítulo 2 titulado “Regulación y administración de la libertad en Córdoba”, está dividido en tres iniciativas gubernamentales que la autora denomina “restablecimiento del orden y la tradición” (p. 34). En el primero se abordan las Reformas Borbónicas; en el segundo las guerras de independencia; y en el tercero el período republicano. Este capítulo examina las consecuencias de la miscegenación, el matrimonio y la manumisión en un amplio período histórico. Según la autora, Córdoba ofrece un lugar único para examinar los factores políticos y sociales que afectaron a la ciudad en contraste con la metrópolis de Buenos Aires. La particularidad de este capítulo radica en los distintos sentidos de libertad que surgieron durante estos períodos y las diversas leyes que las elites implementaron para mantener sus privilegios mientras que los afrodescendientes continuaron privados de sus derechos debido a la posesión de negritud. Esto fue especialmente evidente en la época republicana, después de la abolición de la esclavitud, cuando el concepto de libertad

adquirió otro significado<sup>4</sup>. Asimismo, se destacan las vías de blanqueamiento institucionalizado a través de la educación que cumplían la función de mantener el orden social. Por otro lado, la miscegenación y manumisión habían generado una población libre que produjo un cambio de categorías censales<sup>5</sup>, que desafiaban las jerarquías sociales imperantes (p. 83)

En el capítulo 3, titulado “Su mejor actuación: de esclava a señora”, Edwards examina la relación entre la esclava Bernabela y el sacerdote José Lino de León<sup>6</sup>, argumentando que las mujeres africanas y sus descendientes buscaban diversos medios para acceder a los privilegios exclusivos de las mujeres españolas. Para lograrlo, forjaron relaciones íntimas con hombres de la elite a pesar de las legislaciones y normas sociales que se lo impedían. La cohabitación era una forma de relacionarse entre las esclavas y los hombres españoles, las autoridades no intervenían siempre que estas relaciones no afectaran a otros individuos. Sin embargo, en el caso de Bernabela y don José, al mostrarse públicamente violaron los códigos sociales de conducta y “desafiaron las jerarquías sociales” (p. 91). Bernabela aparecía en público con ropas reservadas para mujeres de la élite, lo que provocaba recelo entre estas, que no querían compartir su vestimenta “con las clases más bajas y mucho menos con una ex esclava” (p. 101). El uso de determinada vestimenta era significativo en la época, ya que representaba la condición social y la blancura de las mujeres. Lo interesante que propone la autora en este capítulo se relaciona con la idea de la esfera pública y la privada, mientras la pareja no se mostraba fuera de sus casas no desafiaban las normas sociales, pero al hacerlo, provocaba la intervención institucional. Por otro lado, al actuar como señoras, las mujeres negras escapaban de su pasado esclavo y de la mancha de negritud, blanqueando así su identidad.

El capítulo 4, titulado "Una mujer de su clase", analiza cómo las mujeres acusadas de tener “mala sangre” lograban alcanzar la blancura casándose con hombres españoles. Estas mujeres, de linaje inferior, utilizaban herramientas legales, como los juicios de disidencia matrimonial, alegando identidades españolas o indígenas para apropiarse de las características necesarias para ser consideradas esposas adecuadas en la época colonial. El capítulo se centra en la Pragmática Real

---

4 En la época republicana el concepto ya no refería a la libertad personal de las personas esclavizadas, sino que cobró un significado político.

5 La autora refleja el aumento de la categoría “pardo” a partir de 1813.

6 José Lino de León era un sacerdote de la Iglesia Católica en Córdoba a fines de la década de 1790. Había comprado a Bernabela junto a su hija de 8 años por la suma de 400 pesos.

de 1776, que regulaba los matrimonios de parejas que amenazaban el orden social, requiriendo la aprobación de los padres, quienes a menudo objetaban los casamientos con mujeres afrodescendientes para defender el honor y linaje familiar (p. 116). A diferencia de la cohabitación tratada en el capítulo anterior, los matrimonios ofrecían beneficios sociales más permanentes y una movilidad ascendente más estable, no solo con españoles, sino también con indígenas. A pesar de la Pragmática Real, las mujeres afrodescendientes lograron frustrar la ley y cambiar su estatus social a través de matrimonios. Sin embargo, según las estadísticas, se produjeron menos matrimonios mixtos en Córdoba que en Buenos Aires, lo cual se debía a las diferencias económicas entre ambas ciudades. Para la autora, estas diferencias en los matrimonios mixtos demuestran cómo el ambiente político y económico forjó las condiciones de blancura. Estas relaciones permitían a las mujeres afrodescendientes alejarse de su negritud, empleando estrategias como la afirmación de portar sangre española o indígena. El capítulo también destaca que, cuando las mujeres no negaban su "color"<sup>7</sup>, los matrimonios no eran aprobados, debido a la asociación de esto con la falta de honor de dichas mujeres (p. 121).

Los capítulos 5 y 6 se centran en la maternidad. El capítulo 5, titulado "Engendrar libertad: la maternidad y el proceso de manumisión", analiza la importancia de la maternidad para conseguir la libertad de las personas esclavizadas. Destaca también el papel crucial de las redes familiares en este proceso, avalado incluso por la Iglesia Católica, que enfatizaba los valores familiares. Al igual que en el capítulo anterior, asumir una identidad indígena resultaba una herramienta eficaz en caso de litigio. Un aspecto notable que resalta la autora es cómo las mujeres afrodescendientes utilizaban pequeñas posesiones y ahorros para manumitir a sus familiares, siendo fundamentales para la liberación de su familia.

Por otro lado, el capítulo 6, titulado "Lecciones de maternidad: el comienzo del blanqueamiento institucionalizado", examina la educación como un instrumento de blanqueamiento para las niñas afrodescendientes. A principios del siglo XIX, los gobernadores, independientemente de su signo político, dieron gran importancia al sistema educativo primario. Según la autora, la educación se consideraba "un medio para garantizar una ciudadanía pacífica y leal que adhiriera al

---

7 Esto significaba aceptar su ascendencia africana.

programa político de la república" (p. 143). Así, la función educativa para las niñas afrodescendientes libres consistía en inculcarles valores republicanos que ellas transmitirían a sus futuros hijos, formando ciudadanos obedientes y respetuosos de las jerarquías sociales.

La obra de Edwards realiza una valiosa contribución al destacar cómo las mujeres afrodescendientes, tanto en la época colonial como en los inicios de la república, utilizaron las herramientas a su alcance para mejorar sus vidas y las de sus familias. Estas mujeres adoptaron identidades españolas o indígenas, lo cual les permitió avanzar en su propio proceso de blanqueamiento y proporcionar una vida mejor tanto para ellas como para sus hijos. *Escondidas a plena vista...* sin duda contribuye a visibilizar a las mujeres afrodescendientes como parte integral de la historia argentina, mostrando al público general que tales experiencias existieron a lo largo del tiempo no como excepciones, sino como estrategias permanentes de ascenso social.